

KJV NT compared to ESV NT

Pastor David Ministries

Ezekiel 34:10, 23

www.pastordavidministries.com

Jesus said, Mat 5:18 "For verily I say unto you, Till heaven and earth pass, one **jot** or one **tittle** shall in no wise pass from the law, till all be fulfilled." **KJV** The "**jot**" was the smallest Hebrew letter in the alphabet of the Hebrew Old Testament. It looks similar to our apostrophe in English. Here is the Hebrew word for "day": יום. The letter on the right is the "**jot**". The "**tittle**" was the smallest part of a letter in the Hebrew Old Testament. Here are two Hebrew letters: כב They look practically identical, except the one on the right has a tiny extension on the lower right side. That extension is called a "**tittle**".

List of 15 ENTIRE verses that are in the KJV, but are missing from the ESV.

Mat. 17:21 Mat. 18:11 Mat. 23:14 Mark 7:16 Mark 9:44 Mark 9:46
Mark 11:26 Mark 15:28 Luke 17:36 Luke 23:17 John 5:4 Acts 8:37
Acts 15:34 Acts 28:29 Rom 16:24

This is a list of 15 ENTIRE verses missing from the ESV. **And**, there are hundreds of parts of verses that are missing from the ESV. Some important ones are:

-- The **red** letters are changes due to the content of the original Greek Bible being different.

-- These changes are **not** due to differences in style of translating into English.

KJV – 1John 5:7 - For there are three that (**bear record**) in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.

ESV – 1John 5:7 - For there are three that (**testify**):
(**bear record**) = (**testify**)

KJV -- Mat 27:35 And they crucified him, and parted his garments, casting lots: that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, They parted my garments among them, and upon my vesture did they cast lots.

ESV – Mat 27:35 And when they had crucified him, they divided his garments among them by casting lots.

KJV -- Luke 8:45 - And Jesus said, Who touched me? When all denied, Peter **and they that were with him** said, Master, the multitude throng thee and press thee, **and sayest thou, Who touched me?**

ESV -- Luke 8:45 - And Jesus said, "Who was it that touched me?" When all denied it, Peter said, "Master, the crowds surround you and are pressing in on you!"

Two larger sections changed in the ESV:

[“The earliest manuscripts and some other ancient witnesses do not have Mark 16:9–20.” This section in the ESV is put in [brackets]. It is not in the Greek Bible which was used to translate the ESV.]

[“The earliest manuscripts and many other ancient witnesses do not have John 7:53–8:11.” This section in the ESV is put in [brackets]. It is not in the Greek Bible which was used to translate the ESV.]

There are hundreds of these we could add to this list. (see pdf: “A Textual Key to the New Testament A list of Omissions and Changes”.)

But here is one verse that sums up the meaning of this whole problem.

KJV -- Rev 22:19 And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the **book of life**, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.

ESV – Rev 22:19 and if anyone takes away from the words of the book of this prophecy, God will take away his share in the **tree of life** and in the holy city, which are described in this book.

This is **no** error. The “critical text” people will tell you that the cause of this change is due to an accidental copy mistake. But obviously, somebody changed this deliberately. Anyone who accepts this corruption will have his part taken out of the **book of life**. Please, don’t accept the ESV..... it is corrupt.

Anyone who doesn’t care about these changes, really doesn’t care about the Bible itself. Most of the time, most Christians choose to ignore this problem because they know that if they try to change the way people accept bad Bibles, they will end up causing a conflict in the church. The people who are false Christians already know that those bad Bibles are necessary to corrupt the church and so they will make every effort to influence people to using them.

But, I say that the bad Bibles are at best lukewarm and will cause the people who accept them to be lukewarm in the faith. I don’t want the fate of the lukewarm church to happen to me, so how could I stay and be a member of a

lukewarm church? Jesus Christ is going to **vomit (spue)** the lukewarm church out of his mouth.

Rev 3:16 “So then because thou art lukewarm, and neither cold nor hot, I will **spue (vomit)** thee out of my mouth.” KJV

To Jesus, conflict is necessary.

Mat 10:34-37 “Think not that I am come to send peace on earth: I came not to send peace, but a sword. 35- For I am come to set a man at variance against his father, and the daughter against her mother, and the daughter in law against her mother in law. 36- And a man's foes shall be they of his own household. 37- He that loveth father or mother more than me is not worthy of me: and he that loveth son or daughter more than me is not worthy of me.” KJV **And** Eze 34:10 “Thus saith the Lord GOD; Behold, I am **against** the shepherds;....” KJV

The consequences of accepting lukewarm Bibles is that you will become lukewarm in the faith. Your christian walk with God will become just like the hypocrisy of the scribes and Pharisees. Mat 15:8-9 “This people draweth nigh (near) unto me with their mouth, and honoureth me with their lips; but their heart is far from me. 9- But in vain they do worship me, teaching for doctrines the commandments of men.” KJV

ANALYSIS

In all English New Testament translations there are only two types of original Greek sources. The most popular in modern times is called the “**Critical Text**” and the other, which was used to translate the King James NT in 1611 was called the “**Received Text**”.

In 1881, there were 2 Bible scholars named Westcott and Hort who found the oldest copies of the New Testament in existence. From those oldest copies they have combined them together to get, what they consider the closest in time and most faithful copy of the NT. However, those oldest copies of the NT are considerably different than any of the Bibles that they had back in 1881.

Why were they different? They claimed that over the years the copiers made “accidental mistakes” while they were copying. Remember, the printing press was not invented until about 1450. Before that, all books were copied by hand. The quantity of “accidental mistakes” they made was so many that it was hard to believe. Any child could copy better than they did. Why were there so many errors? They claim that the errors accumulated over the years. Well,

some people might say, it's good that we finally got a better copy of the New Testament. Right? Wait a minute. Something smells fishy about all that.

First, in all those errors there is not even one misspelled word. Second, you would expect some of the sentences to not make sense. So, why are ALL of the sentences in perfect grammatical form? Those "errors" don't look like normal "errors".

Obviously, if they were full of mistakes, the copy would have been rejected immediately. It probably would have gotten burned. And those copiers were probably professional scribes. Normally, a professional would do an equally accurate job comparable to a modern type set printer who normally makes all their books cover-to-cover without even one error. Something smells fishy.

Later on, when it was clear that many of the other Bibles had many verses with more content, it had to be claimed that someone added extra words to the verse. This is much different than their claim about "accidental errors". It is not possible to "accidentally" add extra words. The changes must have been done deliberately. And deliberate changes could either be adding extra words or taking away words. But, if the variations are due to deliberate changes, then the time factor is irrelevant. Deliberate changes can be made at any time, early or late. Then obviously, the earliest copies are NOT necessarily the best.

So, how do we proceed? We have to "test the spirits". 1John 4:1 "Beloved, believe not every spirit, but try (test) the spirits whether they are of God: because many false prophets are gone out into the world." KJV

1- The first test is concerning their teaching that the alterations are due to "accidental" copy mistakes. This explanation eliminates the involvement of Satan. The "accidental" error theory is saying that there is no spiritual enemy. This is false. The alterations are attacks from the enemy and they must be deliberate.

2- Second, they have to change the "accidental" error theory later on when there is added words and phrases to verses. It is NOT possible to "accidentally" add additional content. Therefore, the changes must have been made deliberately.

3- Third, the nature of the alterations is not that of "accidents". If they were "accidental" errors, we must expect to see misspelled words and grammar errors. We must expect to see sentences that don't make sense. But, there are no sentences that don't make sense. The enemy intended to make the copies pass as the true Word of God. Therefore, they had to make the copy look presentable so that people would accept it as a true correct copy. (Remember, back in those days everyone didn't have their own personal copy of the Bible. Normally, in each location there was only one Bible, so there was nothing to compare with any new copy. So, as long as it looked proper, it was accepted.)

It is very clear that the “critical text” is NOT acceptable.

Then, there is the “**Recieved Text**”, which suddenly appeared from an anonymous source shortly after the invention of the printing press. Keep in mind that the Roman Catholic Church used to burn people at the stake if they did/said anything against their church, at that time. So, the people who provided the RT had to stay in hiding, at that time.

For whatever reason, they could not approach the printers themselves. Most probably, they didn’t have the money to go directly to the printers themselves. So, they approached a Bible scholar, who had to be a faithful member of the Roman Catholic Church, in order to get their text put on the printing press. And, as it so happened, every time one of those Catholic Bible scholars put it on the printing press, they noticed that it was different than their Latin Bible. They thought that the Latin was correct, so this Greek Bible must be wrong. So, every time they put it on the printing press they took the liberty of making some changes, in order to make it the same as their Latin Bible. But, they only made a few changes. They weren’t very diligent in this project.

For over a hundred years those anonymous people who provided the RT kept trying scholar after scholar attempting to get it printed without any changes. Finally, in 1633 they went directly to a printer themselves and the printer agreed to not make any changes. The printers were the Elzevir brothers who could not read Greek at all. So, they were completely incapable of making any changes. In the preface of this New Testament they wrote, in Latin, it was the “**Received Text** with NO alterations and NO corruption”..... Finally..... a true copy of their Greek NT which was exactly the same as what the Apostles wrote in the first century of the Church.

Notice – this first print was made in 1633, but the King James was first printed in 1611. So, how was it possible to translate the King James from the RT if the RT was printed 22 years after the KJV? The answer to this is explained in detail in my other **long** detailed article on this same subject. (See article listed below on: The Perfect Holy Scriptures.)

TEST OF THE SPIRIT

1- ALL of the copies of the “**Received Text**” were identical. Even though those Catholic printers made changes when they put them on the printing press, ALL of the hand written manuscripts given to them were identical.

2- The anonymous providers were equally as diligent to get a correct copy on the printing press, as they were in copying it by hand.

3- The fact that ALL of the printings started from identical copies was absolutely indispensible so that the King James translators could re-construct the RT before it was printed in 1633. (See article listed below on: The Perfect Holy Scriptures.)

Recommended free Bible software:
www.e-sword.net or www.theword.net

Also free Bible audio recordings at:
www.audiotreasure.com

e-mail:
pastor_david@tutamail.com

OTHER ARTICLES at:
www.pastordavidministries.com

The Perfect Holy Scriptures

The Lie of Evolution

The Messiah for the Jews

The Trinity

What About Deborah

Fatherhood

The Role Of Women Throughout History

The Consequences of Using Incorrect Terminology

Domestic Discipline

The Lukewarm Church

Correct Divorce

Baptism

The Consequences of “Women's Liberation”

The New World Order was Prophesied in the Bible

Self-Love and Self-Esteem

Angels are Aliens, Aliens are Angels

Wolves In Sheep's Clothing

Slavery

The Virtues of the Spirit

The Babylonian and Egyptian Captivity

The Suffering Of The Great Depression

Salvation

Marriage Misunderstandings Explained
